



金苹果童书馆

# 水浒传

中国儿童成长必读经典



北京日报报业集团  
同心出版社



# 水浒传

中国儿童成长必读经典

ZHONG GUO ER TONG CHENG ZHANG BI DU JING DIAN

## 图书在版编目(CIP)数据

水浒传 / 禹田编写. —北京: 同心出版社, 2015.5

(金苹果童书馆)

ISBN 978-7-5477-1494-2

I. ①水… II. ①禹… III. ①汉语拼音-儿童读物

IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 055723 号

# 水 浒 传

金 苹 果 童 书 馆

原 著: 施耐庵 罗贯中 绘 画: 周春雷 梁 宇 黄 徽  
编 写: 禹 田 美术编辑: 刘 璐 沈秋阳  
策 划: 董 明 封面设计: 大 娟 晓 珍  
责任编辑: 宛振文 版式设计: 沈秋阳  
助理编辑: 王寅生 内文设计: 刘 杨 包玉兰 沈秋阳 晓 珍  
特约编辑: 房 明 赵佳明

出 版: 同心出版社

地 址: 北京市东城区东单三条 8-16 号 东方广场东配楼四层

邮 编: 100005

发行电话: (010)88356856 88356858

印 刷: 北京新越翔达彩色印刷有限公司

经 销: 各地新华书店

版 次: 2015 年 5 月第 1 版 第 1 次印刷

开 本: 889 毫米×1194 毫米 1/24

印 张: 10 印张

字 数: 100 千字

定 价: 22.80 元



同心版图书 版权所有 侵权必究 未经许可 不得转载

\*退换声明: 若有印装质量问题, 请及时和印务部门 (010-88356856) 联系退换



# 序言

中国儿童成长必读经典

ZHONG GUO ER TONG CHENG CHANG BI DU JING DIAN  
HU DE JING DIAN

## 金苹果童书馆

### 为孩子打造快乐阅读的小书房

金苹果童书馆，秉承第一时间启迪孩子心智、让孩子在阅读中接触缤纷世界的理念，为3-7岁小读者精心甄选了这一年龄段不可不读的精彩内容。

金苹果童书编委会在充分研究和总结儿童心理与认知水平的基础上，汇总出不同类型、不同题材和不同体裁的优秀童书内容，作为送给孩子们的丰富、多元、健康的精神食粮。

这里有经典的中国古典启蒙读物，有流传全世界的美好童话，有开阔孩子认知视野的经典故事，也有帮助孩子更好成长的必读故事。一一筛选经典书目，本本必读；根据内容特色精心手绘的内页插图，画工精良；细致贴心的完美设计由内而外，书香四溢，尽心尽力为孩子营造捧在手中的阅读时光。

成长只有一次，给孩子一个爱上阅读的最好理由。



# 目录

|      |         |    |       |          |     |
|------|---------|----|-------|----------|-----|
| 第一章  | 拳打镇关西   | 2  | 第十三章  | 宋江发配江州   | 71  |
| 第二章  | 误入白虎堂   | 8  | 第十四章  | 黑旋风斗浪里白条 | 79  |
| 第三章  | 林冲被逼上梁山 | 13 | 第十五章  | 宋江题反诗    | 85  |
| 第四章  | 杨志卖刀    | 18 | 第十六章  | 宋江得天书    | 91  |
| 第五章  | 智夺生辰纲   | 24 | 第十七章  | 李逵遇李鬼    | 97  |
| 第六章  | 火并王伦    | 30 | 第十八章  | 石秀杨雄上梁山  | 103 |
| 第七章  | 怒杀阎婆惜   | 36 | 第十九章  | 一打祝家庄    | 109 |
| 第八章  | 景阳冈打虎   | 41 | 第二十章  | 二打祝家庄    | 116 |
| 第九章  | 醉打蒋门神   | 48 | 第二十一章 | 三打祝家庄    | 122 |
| 第十章  | 血洗鸳鸯楼   | 54 | 第二十二章 | 小旋风遇难    | 128 |
| 第十一章 | 遇难清风寨   | 60 | 第二十三章 | 大破连环马    | 134 |
| 第十二章 | 大闹青州道   | 65 | 第二十四章 | 聚义打青州    | 140 |



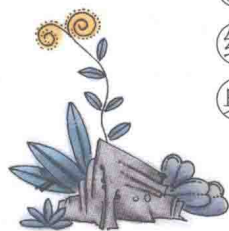
|       |       |         |       |       |       |        |       |        |       |       |       |       |       |
|-------|-------|---------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 第二十五章 | 第二十六章 | 第二十七章   | 第二十八章 | 第二十九章 | 第三十章  | 第三十一章  | 第三十二章 | 第三十三章  | 第三十四章 | 第三十五章 | 第三十六章 | 第三十七章 | 第三十八章 |
| 晁盖中箭  | 兵打大名府 | 卢俊义梁山聚义 | 活捉史文恭 | 兴兵打两府 | 英雄排座次 | 李逵下山闹事 | 陈太尉招安 | 宋江两败童贵 | 一败高太尉 | 二败高太尉 | 三败高太尉 | 好汉受招安 | 英雄多受难 |
| 146   | 152   | 158     | 165   | 171   | 177   | 181    | 187   | 192    | 198   | 205   | 212   | 218   | 224   |

# 水浒传

ZHONG GUO ER TONG CHENG ZHANG BI DU JING DIAN



# 水浒传





第一章

# 拳打镇关西

běi sòng jīng chéng kāi fēng fǔ yǒu yī gè yóu shǒu hào xián de rén jiào gāo  
北宋京城开封府有一个游手好闲的人，叫高  
qiú rén pǐn hěn chà dàn shì huáng dì sòng huī zōng tè bié xǐ huān tā hái  
球，人品很差，但是皇帝宋徽宗特别喜欢他，还  
ràng tā zuò le diàn shuài fǔ de tài wèi gāo qiú dāng guān qián suǒ wú lài  
让他做了殿帅府的太尉。高球当官前要无赖，  
céng jīng bèi jīn jūn jiào tóu wáng jìn de fù qin dǎ  
曾经被禁军教头王进的父亲打



guo dāng guān hòu biàn xiǎng  
过，当官后便想

gōng bào sī chóu xiàn hài wáng jìn  
公报私仇，陷害王进。

wáng jìn dé dào  
王进得到

xiāo xī hòu gǎn jǐn dài  
消息后，赶紧带

zhe mǔ qin táo lí le jīng chéng  
着母亲逃离了京城。

yī tiānbàngwǎn wáng jìn mǔ zǐ lái dào le shǐ jiā zhuāng zhù zài le  
一天傍晚，王进母子来到了史家庄，住在了

rè qíng de shǐ tài gōng jiā shǐ tài gōng yǒu gè ér zǐ jiào shǐ jìn píng shí  
热情的史太公家。史太公有个儿子叫史进，平时

xǐ huān liàn yī xiē dāo qiāng gùn bàng yīn wèi tā shēn shàng cì yǒu jiǔ tiáo lóng  
喜欢练一些刀枪棍棒，因为他身上刺有九条龙，

suǒ yǐ zhuāng shàng de rén dōu jiào tā jiǔ wén lóng yī tiān zǎo  
所以庄上的人都叫他九纹龙。一天早

shàng wáng jìn kàn dào shǐ jìn zài liàn wǔ  
上，王进看到史进在练武，

fā xiàn tā liàn de suī hǎo dàn shì bù shí  
发现他练得虽好，但是不实



yòng jiù kāi shǐ zhǐ diǎn tā liàn wǔ dà yuē bàn nián zhī hòu wáng jìn dài  
用，就开始指点他练武。大约半年之后，王进带

zhe mǔ qīn lí kāi le shǐ jiā zhuāng qù wǎng yán ān fǔ  
着母亲离开了史家庄，去往延安府。

wáng jìn zǒu hòu shǐ jìn jié shí le shào huá shān shàng de sān wèi hǎo  
王进走后，史进结识了少华山上的三位好

hàn bù liào què bèi rén xiàn hài shuō  
汉。不料却被人陷害，说

tā gōu jié qiáng dào tā zhǐ hǎo  
他勾结强盗，他只好

lí kāi jiā xiāng tóu bèn  
离开家乡，投奔

wáng jìn qù le  
王进去了。

yī tiān shǐ jìn lái  
一天，史进来

dào wèi zhōu pèng dào le wǔ  
到渭州，碰到了武



guān lǚ dá liǎng rén yì qì xiāng tóu jiù yì qǐ qù jiǔ guǎn hē jiǔ qià  
官鲁达。两人意气相投，就一起去酒馆喝酒。恰

hǎo tīng shuō jīn lǎo hàn de nǚ ér bèi mài zhū ròu de zhèng tú qī fu le lǚ  
好听说金老汉的女儿被卖猪肉的郑屠欺负了，鲁

dá fēi cháng shēng qì yào tì jīn lǎo hàn fù nǚ chū tóu dì èr tiān lǚ  
达非常生气，要替金老汉父女出头。第二天，鲁

dá ràng jīn lǎo hàn fù nǚ xiān táo zǒu zì jǐ lái dào zhèng tú de ròu tān qián  
达让金老汉父女先逃走，自己来到郑屠的肉摊前，

gù yì zhǎo chá er rě nǎo le zhèng tú zhèng tú qì de zhuā qǐ dāo zi jiù yào  
故意找碴儿惹恼了郑屠。郑屠气得抓起刀子就要

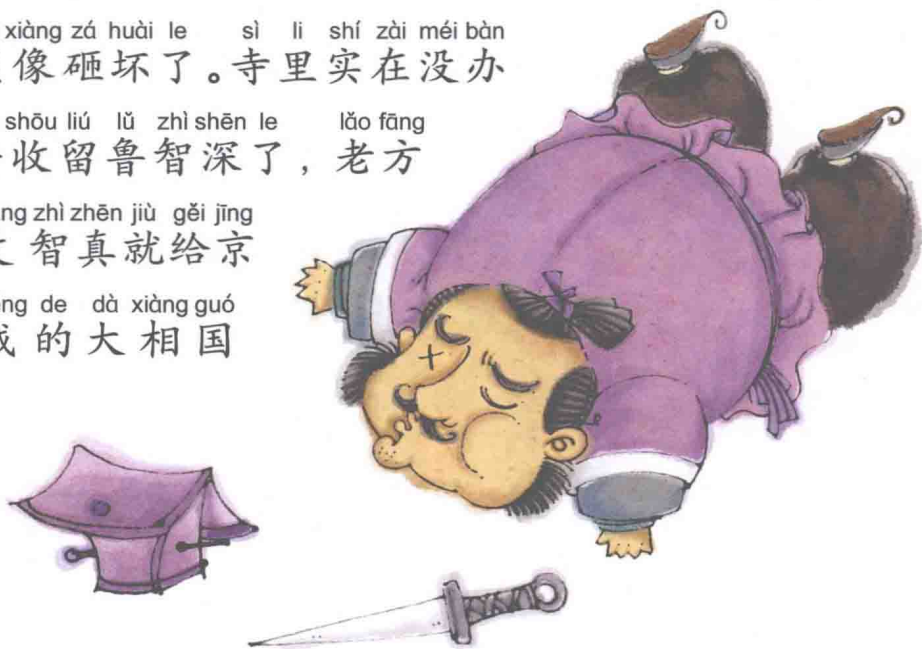
pīn mìng lǔ dá shēnshǒu bù fán dāng jiē ǒu zhù zhèng tú dì yī quán  
拼命。鲁达身手不凡，当街摀住郑屠，第一拳  
dǎ wāi le zhèng tú de bí zi dì èr quán dǎ làn le zhèng tú de yī zhī  
打歪了郑屠的鼻子，第二拳打烂了郑屠的一只  
yǎn jīng dì sān quán jiù bǎ tā dǎ sǐ le  
眼睛，第三拳就把他打死了。

dǎ sǐ zhèng tú hòu lǔ dá táo dào wǔ tái shān shàng zuò le hé shang  
打死郑屠后，鲁达逃到五台山上做了和尚，  
qǔ fǎ míng wéi zhì shēn dàn shì lǔ zhì shēn shì gè lí bu kāi jiǔ ròu de  
取法名为智深。但是，鲁智深是个离不开酒肉的  
rén zài wǔ tái shān bàn nián duō de shí jiān li liǎng cì hē jiǔ chī ròu  
人，在五台山半年多的时间里，两次喝酒、吃肉，  
chù fàn le sì lǐ de guī ju shuā jiǔ fēng shí hái bǎ miào mén de jīn gāng  
触犯了寺里的规矩，耍酒疯时，还把庙门的金刚  
sù xiàng zǎ huài le sì lǐ shí zài méi bàn  
塑像砸坏了。寺里实在没办

fǎ shōu liú lǔ zhì shēn le lǎo fāng  
法收留鲁智深了，老方

丈智真就给京

城的大相国





sì xiě le yī fēng xìn    bǎ tā tuī jiàn dào nà lǐ zuò yī gè guǎn xián shì de  
寺写了一封信，把他推荐到那里做一个管闲事的  
hé shang  
和尚。

dào le jīng chéng hòu    lǚ zhì shēn bài jiàn le dà xiàng guó sì de fāng  
到了京城后，鲁智深拜见了大相国寺的方  
zhang    fāng zhang xīn lǐ bù xiǎng shōu liú    yòu bù hǎo bù gěi zhì zhēn zhǎng lǎo  
丈。方丈心里不想收留，又不好不给智真长老  
miàn zi    zuó mo le yī fān hòu    jué dìng bǎ lǚ zhì shēn pài qù kān hù sì  
面子，琢磨了一番后，决定把鲁智深派去看护寺  
li de yī gè cài yuán zi    dāng shí    cài yuán zi zhōu wéi zhù zhe yī qún liú  
里的一个菜园子。当时，菜园子周围住着一群流  
máng wú lài    jīng cháng tōu yuán zi lǐ de cài    lǚ zhì shēn lái le hòu    wú  
氓无赖，经常偷园子里的菜。鲁智深来了后，无  
lài men xiǎng gěi tā yī gè xià mǎ wēi    què bèi tā dǎ de luò huā liú shuǐ  
赖们想给他一个下马威，却被他打得落花流水，  
yǒu de hái bèi rēng jìn le fèn kēng lǐ    cóng nà yǐ hòu    wú lài men dōu guī  
有的还被扔进了粪坑里。从那以后，无赖们都归  
shùn le lǚ zhì shēn  
顺了鲁智深。

yī tiān tā men zài yī qǐ hē jiǔ yuán zi li yī kē chuí yáng liǔ  
一天，他们在一起喝酒，园子里一棵垂杨柳

shù shàng de wū yā guā guā de chǎo nào ge bù tíng nà xiē wú lài rāng rāng zhe  
树上的乌鸦呱呱地吵闹个不停。那些无赖嚷嚷着

yào pá shàng shù bǎ niǎo wō tāo diào lǔ zhì shēn yī bǎ tuī kāi zhòng rén lái  
要爬上树把鸟窝掏掉。鲁智深一把推开众人，来

dào chuí yáng liǔ shù qián wān xià yāo shēn xī yī kǒu qì shuāng shǒu dào  
到垂杨柳树前，弯下腰，深吸一口气，双手倒

zhe bào zhù shù gàn yī yòng lì nà wǎn kǒu cū de chuí yáng liǔ shù jìng bèi  
着抱住树干，一用力，那碗口粗的垂杨柳树竟被

tā lián gēn bá le qǐ lái zhòng rén qí shēng jiào hǎo yī qǐ bài dǎo zài dì  
他连根拔了起来。众人齐声叫好，一起拜倒在地

shàng duì lǔ zhì shēn yě gèng jiā pèi fú le  
上，对鲁智深也更加佩服了。





第二章

# 误入白虎堂

huà shuō jīng chéng yǒu yī gè hǎo hàn jiào lín chōng rén chēng bào zī  
话说京城有一个好汉叫林冲，人称“豹子  
tóu tā shì bā shí wàn jìn jūn de jiào tóu dāng tiān kàn dào lǔ zhì shēn dǎo  
头”。他是八十万禁军的教头，当天看到鲁智深倒



bá chuí yáng liǔ fēi cháng qīn  
拔垂杨柳，非常钦

pèi lǔ zhì shēn hé tā yě hěn  
佩。鲁智深和他也很

duì pí qì liǎng rén zhèng liáo tiān  
对脾气。两人正聊天

shí yǒu rén lái gào su lín chōng  
时，有人来告诉林冲：

gāo tài wèi de gān ér zǐ gāo yá  
高太尉的干儿子高衙

nèi zhèng zài qī fu lín chōng de  
内正在欺负林冲的

qī zi lín chōng qì chōng chōng  
妻子。林冲气冲冲

de pǎo guo qu gǎn pǎo le gāo yá nèi xiǎng bu  
地跑过去，赶跑了高衙内。想不

dào gāo yá nèi bìng bù sǐ xīn fēi yào bǎ lín chōng  
到高衙内并不死心，非要把林冲

de qī zi qiǎng dào shǒu lín chōng de shàng sī gāo  
的妻子抢到手。林冲的上司高

tài wèi wèi le gěi tā gān ér zi qiǎng lǎo po  
太尉，为了给他干儿子抢老婆，

shè xià le yī gè è dú de guǐ jì  
设下了一个恶毒的诡计。

yī tiān lín chōng zài jiē shàng  
一天，林冲在街上

mǎi le yī bǎ bǎo dāo fēi cháng zhēn  
买了一把宝刀，非常珍

ài gāo tài wèi zhī dào hòu  
爱。高太尉知道后，

jiù mìng lìng lín chōng bǎ dāo ná  
就命令林冲把刀拿

guo qu gěi tā kàn kan lín chōng dé dào mìng lìng jiù dài zhe dāo lái dào tài  
过去给他看看。林冲得到命令，就带着刀来到太

wèi fǔ lín chōng fā xiàn gāo tài wèi bìng bù zài fǔ nèi jiù shùn jiǎo zǒu jìn  
尉府。林冲发现高太尉并不在府内，就顺脚走进

yī jiān wū zi lì jiù zài zhè shí gāo tài wèi dài zhe yī bāng rén chōng le  
一间屋子里。就在这时，高太尉带着一帮人冲了

jìn lái duì zhe lín chōng dà mà shuō tā dài dāo chuāng jìn bái hǔ táng  
进来，对着林冲大骂，说他带刀闯进白虎堂，

yǒu móu shā dà chén zào fǎn de xián yí bìng ràng rén bǎ tā bǎng le qǐ lái  
有谋杀大臣造反的嫌疑，并让人把他绑了起来，



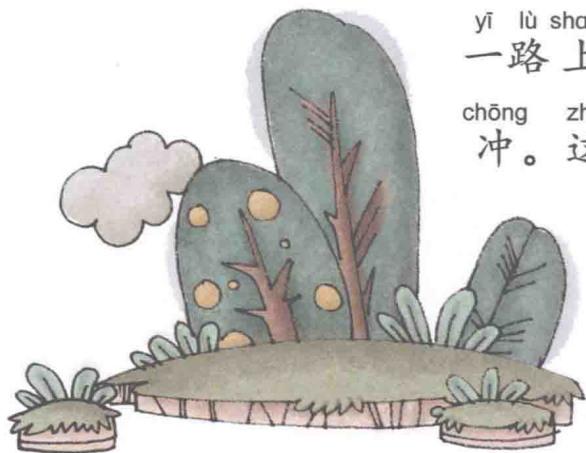
sòngdào kāifēng fǔ yuán lái zhè bái hǔ táng shì cháo tíng tǎo lùn jūn jī dà  
送到开封府。原来，这白虎堂是朝廷讨论军机大  
shì de dì fāng bù yǔn xǔ suí biàn jìn rù gèng bù yòng shuō dài zhe bīng qì  
事的地方，不允许随便进入，更不用说带着兵器  
le ér lín chōng zǒu jìn de nà jiān wū zi qià qià jiù shì bái hǔ táng qí  
了，而林冲走进的那间屋子恰恰就是白虎堂。其  
shí zhè yī qiè dōu shì gāo tài wèi ān pái hǎo de mù dì jiù shì wèi le  
实，这一切都是高太尉安排好的，目的就是为  
xiàn hài lín chōng  
陷害林冲。

kāifēng fǔ de rén zhī dào lín chōng shì yuān wang de dàn yòu bù gǎn  
开封府的人知道林冲是冤枉的，但又不敢  
rě bà dào de gāo tài wèi zhǐ hǎo bǎ lín chōng fā pèi dào cāng zhōu  
惹霸道的高太尉，只好把林冲发配到沧州。

gāo tài wèi bù sǐ xīn yòu pài rén mǎi tōng guān chāi ràng tā men zài  
高太尉不死心，又派人买通官差，让他们在  
qù cāng zhōu de lù shàng shā sǐ lín chōng guān chāi ná le gāo tài wèi de qián  
去沧州的路上杀死林冲。官差拿了高太尉的钱，

yī lù shàng jiù xiǎng jìn bàn fǎ zhé mó lín  
一路上就想尽办法折磨林  
chōng zhè yàng zǒu le jǐ tiān lù tā  
冲。这样走了几天路，他

men lái dào yī gè jiào zuò yě  
们来到一个叫作野  
zhū lín de dì fāng liǎng gè  
猪林的地方。两个  
guān chāi jiǎ zhuāng ràng lín  
官差假装让林



chōng xiū xi      yòushuō pà lín chōng  
冲休息，又说怕林冲

chéng jī táo pǎo      jiù yòngshéng  
乘机逃跑，就用绳

zi bǎ tā láo láo de kǔn  
子把他牢牢地捆

zài shù shàng      děng kǔn hǎo  
在树上。等捆好

le      tā mēndùn shí lòu chū le  
了，他们顿时露出了

xiōngxiàng      jǔ qǐ gùn zi jiù  
凶相，举起棍子就

yào xiàng lín chōng tóu shàng dǎ  
要向林冲头上打

qu      zhèng zài zhè shí      zhǐ tīng  
去。正在这时，只听

lín chōng bèi hòuchuán lái yī shēng dà hǒu      bù xǔ shāng hài wǒ xiōng dì  
林冲背后传来一声大吼：“不许伤害我兄弟。”

zhǐ jiàn lǔ zhì shēn ná zhe chán zhàng qì shì xiōngxiōng de chōng le chū lái      zhǐ  
只见鲁智深拿着禅杖气势汹汹地冲了出来，只

yī liǎng xià jiù bǎ nà liǎng gè guān chāi dǎ de pì gǔn niào liú      yuán lái      lǔ  
一两下就把那两个官差打得屁滚尿流。原来，鲁

zhì shēn tīng shuō gāo tài wù xiǎng móu hài lín chōng      yī zhí dōu zài àn zhōng bǎo  
智深听说高太尉想谋害林冲，一直都在暗中保

hù tā      cǐ hòu      yī lù shàng yǒu lǔ zhì shēn de bǎo hù      nà liǎng gè guān  
护他。此后，一路上有鲁智深的保护，那两个官

chāi zài yě bù gǎn xià hēi shǒu le  
差再也不敢下黑手了。

